

BAB 2 (sambung)

NOMBOR, MASA, HARI, BULAN, WARNA

ตัวเลข เวลา วัน เดือน และ สี

Apakah yang diajar oleh pencyarah
pada hariini?

Saya dapat belajar macam-
macam seperti nombor, masa,
hari.

Saya juga dapat
belajar bulan dan
warna.



Pada akhir pembelajaran peserta dapat

1. Mengira bilangan dalam bahasa Melayu dengan fasih.
(นับเลขได้ถูกต้อง)
2. Menyebut masa, hari, bulan dan warna dalam bahasa Melayu dengan betul. (บอกเวลา วัน เดือน และสี ในภาษามลายูได้)

2.4 NOMBOR BAHASA MELAYU

MALAY	THAI	ENGLISH (Inggeris)
kosong	soon	zero
satu	nueng	one
dua	song	two
tiga	sarm	three
empat	see	four
lima	har	five
enam	hok	six
tujuh	jed	seven
Delapan, lapan	pad	eight
sembilan	gaew	nine
sepuluh	Sib	ten
sebelas	Sib ed	seleven
Dua belas	Sib song	twele
Tiga belas	Sib sarm	thirteen
Empat belas	Sib see	fourteen
Lima belas	Sib har	fifteen
Enam belas	Sib hok	sixteen
Tujuh belas	Sib jed	Seventeen
Lapan belas	Sib pad	eighteen
Sembilan belas	Sib garw	nineteen
Dua puluh	Yee sib	twenty
Dua puluh satu	Yee sib ed	Twenty-one
Dua puluh dua	Yee sib song	Twenty -two
Tiga puluh	Sarm sib	thirty
Empat puluh	See sib	forty
Empat puluh satu	See sib ed	Forty-one
Empat puluh dua	See sib song	Forty-two
Lima puluh	Har sib	fifty
<i>Bahasa Melayu untuk Berkomunikasi</i> Enam puluh	Hok sib	sixty
Enam puluh satu	Hok sib ed	Sixty-one
Enam puluh dua	Hok sib song	Sixty-two

Tujuh puluh	Jed sib	seventy
Lapan puluh	Pad sib	eighty
Sembilan puluh	Garw sib	Ninety
Sembilan puluh sembilan	Garw sib garw	Ninety-nine
seratus	Nueng roi	One hundred
Seratus satu	Nueng roi-ed	One hundred and one
Seratus dua	Nueng roi-song	One hundred and two
Seratus Sembilan pulus sembilan	Nueng-roi garw sib garw	One hundred and ninety-nine
Dua ratus	Song roi	Two hundred
Tiga ratus	Sarm roi	Three hundred
Empat ratus	See roi	Four hundred
Lima ratus	Har roi	Five hundred
Enam ratus	Hok roi	Six hundred
Tujuh ratus	Jed roi	Seven hundred
Lapan ratus	Pad roi	Eight hundred
Sembilan ratus	Garw roi	Nine hundred
Seribu	Nueng pun	One thousand
Dua ribu	Song pun	Two thousand
Tiga ribu	Sarm pun	Three thousand
Sembilan ribu	Garw pun	Nine thousand
Sepuluh ribu, selaksa	Nueng meun	Ten thousand
Seratus ribu	Nueng san	One hundred thousand
Satu juta	Nueng larn	One million



LATIHAN 1

Sila tulis jumlah dalam bentuk tulisan mengikut nombor yang diberikan.....

1. 101 : _____

2. 1,576 : _____

3. 23,457 : _____

4. 155,677 : _____

5. 257,890 : _____

6. 1,877,569 : _____

7. 25,890,659 : _____

2.5 Penerangan Waktu atau Masa (เวลา)

การใช้คำเพื่อบอกเวลาตามเข็มนาฬิกา

ธรรมเนียมของมลายูโดยทั่วไปจะนับเวลาเป็นสองผลัด คือ “ waktu siang ” (เวลากลางวัน) และ “ waktu malam ” (เวลากลางคืน) ผลัดละสิบสองชั่วโมง



dua belas jam siang hari.

= สิบสองชั่วโมงกลางวัน

jam dua belas tengahari .

= เวลาสิบสองนาฬิกาเที่ยงวัน



dua belas jam malam.

= สิบสองชั่วโมงกลางคืน

jam dua belas tengah malam.

= เวลาสิบสองนาฬิกาเที่ยงคืน (24 นาฬิกา)

Waktu (เวลา)

Raila : Pat! Sekarang pukul berapa?

(ปัด! ตอนนี้เวลา[ตี] เท่าไร)

Patma : Lima tiga puluh menit petang.

(5 [โมง] 30 นาที [ตอน] เย็น)

Mahu ambil pil kah?

(ต้องการรับ [ประทาน] ยาหรือ)

Raila : Ya, saya belum ambil pil petang.

(ค่ะ ฉันยังไม่รับ [ประทาน] ยา [มี] เย็น)

Patma : Tetapi doctor pesam ambil pil selepas makan makanan, bukan?

(แต่ หมอสั่งให้รับ [ประทาน] ยาหลังรับประทานอาหาร ใช่ไหม)

Raila : Ya, saya harus ambil pil selepas makan petang.

(ค่ะ ฉันต้องรับ [ประทาน] ยาหลังอาหารเย็น)

Patma : Sudah makan atau belum? (รับประทาน [อาหาร] แล้วหรือยัง)

Raila : Sudah. Saya makan setengah jam sebelum Pat datang.

(แล้ว ฉันรับประทาน [อาหาร] ครึ่งชั่วโมงก่อนปัดจะมา)

Patma : Bagus. Nanti saya tolong ambil air.

(ดี ดีียวฉันช่วยเอาน้ำ [ให้])

Raila : Terima kasih.

“jam” แปลว่า นาฬิกา (น.) และ แปลว่า “ ชั่วโมง ”

jam tangan = นาฬิกาข้อมือ

jam dinding = นาฬิกาติดฝา

Jam apa? (นาฬิกาอะไร)

jam gantung = นาฬิกาแขวน

jam kejut = นาฬิกาปลุก

satu jam = หนึ่งชั่วโมง

Berapa jam? (กี่ชั่วโมง)

tiga jam = สามชั่วโมง

dua jam setengah = สองชั่วโมงครึ่ง

jam dua = 2 นาฬิกา

Jam berapa? (เวลาเท่าไร)

jam dua setengah = 2 นาฬิกาครึ่ง

jam satu sepuluh minit = 1 นาฬิกา 10 นาที

jam pukul berapa? (นาฬิกา ติ เท่าไร) = นาฬิกากี่โมง

- การใช้คำว่า “pukul” แปลว่า “ตี” นี้ อาจจะเป็นอิทธิพลร่วมของการใช้คำว่า “ตี” เวลาบอกเวลาตามเข็มนาฬิกาของชาวใต้ที่ใช้ภาษาไทยถิ่นใต้ เช่น บอกตีเจ็ด ตีแปด... ฯลฯ

- คำว่า “jam” คำนี้ก็ใกล้เคียงกับคำว่า “ยาม” ในภาษาไทย

เข็มบอกเวลา	เรียกว่า	jarum pendek (เข็มสั้น)
เข็มนาฬิกา	เรียกว่า	jarum panjang (เข็มยาว)
เข็มวินาที	เรียกว่า	jarum kecil (เข็มเล็ก)
นาที	เรียกว่า	minit [mi+nit] <มินิต>
วินาที	เรียกว่า	saat [sa+at] <สาออต>

ในแต่ละรอบการหมุนของเข็มนาฬิกานั้น มีการระบุช่วงเวลาที่ชัดเจนเป็น “pagi” [pa+gi] <ปาจี> (เช้า), “tengahari” [te+ngah+hari] <ตึงฮารี> (เที่ยงวัน), “petang” [p□+tang] <ปัดัง> (บ่าย, เย็น), “malam” [ma+lam] <มาลัม> (กลางคืน), “tengah malam” [t□+ngah+ma+lam] <ตึงฮามาลัม> (เที่ยงคืน) โดยช่วงเวลาคร่าวๆ ดังนี้

ตี	3(3.00 น.) – ก่อน 12.00 น.	เป็นช่วงของเวลาเช้า (pagi)
	12.00 น. – ก่อน 13.00 น.	เป็นช่วงของเวลาที่เที่ยงวัน (tengahari)
	13.00 น. – ก่อน 19.00 น.	เป็นช่วงของเวลาบ่าย, เย็น (patang)
	19.00 น. – ก่อน 24.00 น.	เป็นช่วงของเวลากลางคืน (malam)
	24.00 น. – ก่อน 03.00 น.	เป็นช่วงของเวลาที่เที่ยงคืน (tengah malam)

การบอกเวลาเป็น (minit) ถ้าเป็น “สิบห้านาที” (15 นาที) นิยมเรียกเป็น “sesuku” [s๑+su+ku] <เสอสูกุ> (= 1/4) ถ้าเป็น “สามสิบนาที” (30 นาที) นิยมเรียกเป็น “setengah” [s๑+t๑+ngah] <เสอเตอฮ> (ครึ่ง = 1/2) ถ้าเป็น “สี่สิบนาที” (45 นาที) นิยมเรียกเป็น “tiga suku” [ti+ga+su+ku] <ตีฮอสูกุ> (ส่วน = 3/4)



1. 06.00 น. = pukul enam pagi.
2. 18.00 น. = pukul enam petang.
3. 11.25 น. = pukul sebelas dua puluh lima minit pagi.
4. 23.25 น. = pukul sebelas dua puluh lima minit malam.
5. 12.00 น. = pukul dua belas tengahari.
6. 24.00 น. = pukul dua belas tengah malam.
7. 10.15 น. = pukul sepuluh lima belas minit pagi.
(pukul sepuluh sesuku pagi)
8. 14.45 น. = pukul dua empat puluh lima minit petang.
(pukul dua tiga suku petang)



1. 06.50 น. = lagi sepuluh minit pukul tujuh pagi.
 (อีก สิบ นาที ตี(เวลา) เจ็ด เช้า)
 = อีกสิบนาทีเจ็ดโมง เช้า
2. 14.30 น. = lagi setengah jam pukul tiga petang.
 (อีก ครึ่ง ชั่วโมง ตี สาม บ่าย)
 = อีกครึ่งชั่วโมงบ่ายสามโมงเย็น
- tepat (ตรง) เช่น pukul tiga tepat (3 โมงตรง)



Tujuan: Anda dapat membaca jam dengan memperhatikan bilangan yang ditunjuk oleh jarum pendek.

1. Pada gambar menunjukkan jam . . .



2. Pada gambar menunjukkan jam . . .



3. Pada gambar menunjukkan jam . . .



4. Pada gambar menunjukkan jam . . .



5. Pada gambar menunjukkan jam . . .



6. Pada gambar menunjukkan jam . . .



Pada gambar menunjukkan jam . . .

7.



8. Pada gambar menunjukkan jam . . .



9. Pada gambar menunjukkan jam . . .



10. Pada gambar menunjukkan jam . . .



pukul 6.00 pagi pu-kul 6.00 pa-gi
6.00 o'clock in the morning
فوكول انم فاكي

jarum menit ja-rum mi-nit
minute hand
جاروم مينيت

jarum jam ja-rum jam
hour hand
جاروم جم

jarum saat ja-rum sa-at
second hand
جاروم ساعت

pukul 7.45 pagi pu-kul 7.45 pa-gi
7.45 in the morning
فوكول توجوه امفت فولوه ليم فاكي

pukul 12.00 tengah hari pu-kul 12.00 te-ngah ha-ri
12.00 o'clock noon
فوكول دوا بلس تغهاري

pukul 5.15 petang pu-kul 5.15 pe-tang
5.15 in the afternoon
فوكول ليم ليم بلس فتغ

pukul 8.00 malam pu-kul 8.00 ma-lam
8.00 at night
فوكول لائن مالم

pukul 7.55 malam pu-kul 7.55 ma-lam
7.55 in the evening
فوكول توجوه ليم فولوه ليم مالم

pukul 9.30 malam pu-kul 9.30 ma-lam
9.30 at night
فوكول سميلن تيك فولوه مالم

2.6 Hari (วัน)

จงอ่านคำต่อไปนี้

“minggu” [ming+gu] <มิงกู> (สัปดาห์)

“hari” [ha+ri] <ฮารี> (วัน)

Satu minggu ada tujuh hari

(หนึ่ง สัปดาห์ มี เจ็ดวัน)

Ahad

Isnin

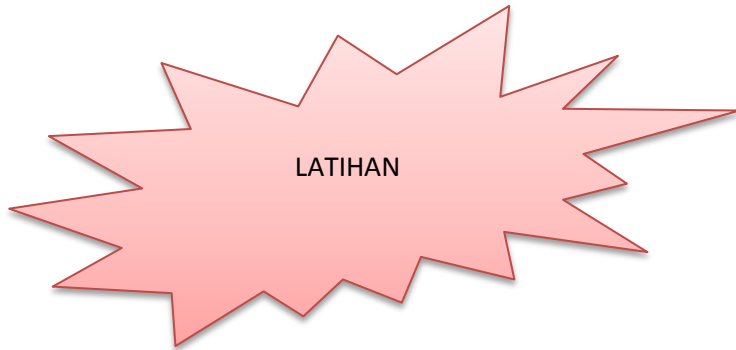
Selasa

Rabu

Khamis

Jumat

Sabtu



1. Hari ini hari Ahad, dua hari lagi hari
2. Saya balik tiga hari lepas, hari ini hari jumat, bererti saya balik pada hari
.....
3. Hari ini hari Rabu, saya akan ke luar negara pada lusa hari, iaitu hari.....
4. Hari minggu bagi negara Thai ialah hari
5. Hari yang paling mulia bagi Islam ialah hari.....

2.7 Bulan (เดือน)

Bulan-bulan dalam setahun

ENGLISH (Inggeris)	Melayu	Thai
January	Januari	มกราคม
February	Februari	กุมภาพันธ์
March	Mac	มีนาคม
April	April	เมษายน
May	Mei	พฤษภาคม
June	Jun	มิถุนายน
July	Julai	กรกฎาคม
August	Ogos	สิงหาคม
September	September	กันยายน
October	Oktober	ตุลาคม
November	November	พฤศจิกายน
December	Disember	ธันวาคม

2.8 Bentuk (รูปร่าง)

Warna Asas



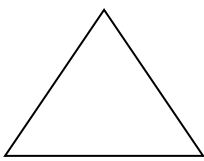
Merah

Biru

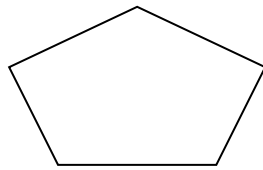
kuning

Warna asas merupakan warna-warna yang paling hebat kuasanya. Ia merupakan warna yang utama dalam pembentukan warna-warna yang lebih pelbagai. Warna asas juga dikenali sebagai warna primer. warna asas terdiri daripada 3 warna iaitu:

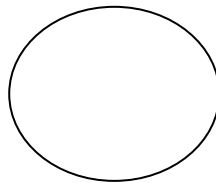
- Merah
- Biru
- Kuning



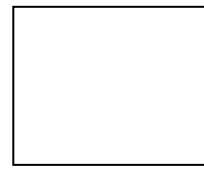
Segi tiga



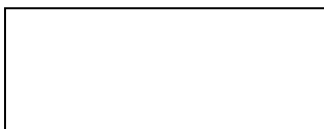
pentagon



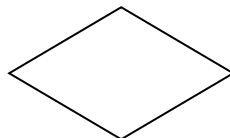
bulatan



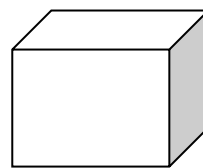
segi empat sama



Segi empat tepat



rombus



kiub



silinder

Lihat gambar kemudian jelaskan warna yang betul/sesuai dengan gambar.



Merah



Biru langit

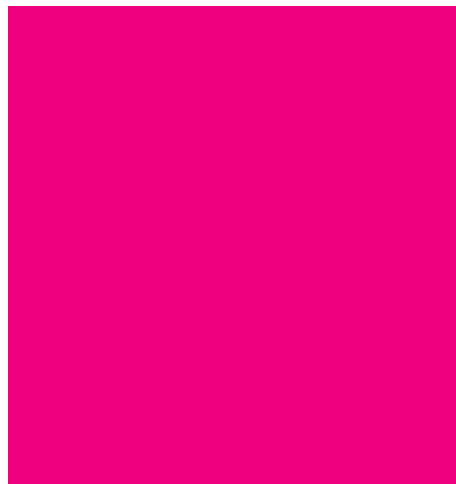


Biru laut









2.9 Warna (สี)

Nama warna	Contoh
Abu-abu, kelabu	
Biru	
Biru laut	
Coklat	
Emas	
Hijau	
Hitam	
Kuning	
Magenta	
Mawar	
Merah	
Merah marun	

Merah jambu	
Nila	
Oren	
Perak	
Putih	
Sian	
Ungu	
Violet	
Zaitun	